
Gebrauchsanleitung

Instructions for use

ofa[®]

Produktinformationen und Gebrauchsanweisung - online
Product information and instructions for use - online



dynamics[®]

OSG Schnürorthese

REF 44 6011

EN Lace-Up Ankle Orthosis

NL Veterorthese voor de enkel

IT Ortesi con Lacci per Articolazione Tibio-Tarsica Superiore

EL Νάρθηκας ποδοκνημικής με κορδόνια

1



2



3



deutsch	4
english	5
nederlands	6
italiano	8
ελληνικά	9

Anziehanleitung

Bilder zur Anziehanleitung finden Sie in der Innenseite (2) am Anfang der Broschüre.

- 1 Schlüpfen Sie mit dem Fuß in die Orthese und positionieren Sie die Ferse in der vorgesehenen Aussparung.
- 2 Richten Sie die Zunge, sodass sie glatt anliegt, und ziehen Sie die vorgefädelte Schnürung angenehm fest.
- 3 Der Schaft der Orthese lässt sich schnell und einfach schnüren, indem Sie die Schnürsenkel kreuzweise um die Haken (Agraffen) legen. Zum Schluss fixieren Sie die Schnürsenkel mit einer Schleife. Bitte achten Sie darauf, dass das Produkt fest, aber nicht zu eng anliegt, um Abschnürungen zu vermeiden.

Zweckbestimmung

Das Produkt ist zur Stabilisierung des Sprunggelenks vorgesehen. Die seitlichen Stabilisierungselemente limitieren die Freiheitsgrade des Sprunggelenks.

⚠ Wichtige Hinweise

- Das erstmalige Anpassen und Anlegen des Produktes sowie die Einweisung in den sachgemäßen, sicheren Gebrauch muss durch geschultes, medizinisches/orthopädisches Fachpersonal erfolgen.
- Das Produkt darf nur für die nebenstehenden Indikationen eingesetzt werden.
- Achten Sie auf einen korrekten Sitz des Produktes und überprüfen Sie es vor jedem Gebrauch auf Funktionstüchtigkeit, Verschleiß und Beschädigungen (z.B. Brüche, Risse oder Verformungen). Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr getragen werden.
- Tragen Sie das Produkt direkt auf der Haut. Es darf nur auf intakter Haut getragen werden. Soll es in Kombination mit anderen Produkten getragen werden, holen Sie sich vorher ärztlichen Rat ein.
- Sofern nicht anders verordnet, sollte das Produkt während längerer Ruhezeiten (z.B. beim Schlafen) abgelegt werden.
- Sollten während des Tragens ein unangenehmes

Gefühl, stärkere Schmerzen oder andere Beschwerden auftreten, legen Sie das Produkt ab und kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder holen Sie sich ärztlichen Rat ein.

- Wir prüfen unsere Produkte im Rahmen einer umfassenden Qualitätssicherung. Sollten Sie dennoch Beanstandungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Pflegehinweise

- Das Produkt sollte vor dem ersten Gebrauch und danach regelmäßig gereinigt werden.
- Waschen Sie das Produkt separat in einem Waschsäckchen bei maximal 30° C. Verwenden Sie dazu Feinwaschmittel ohne Weichmacher (z. B. Ofa Clean Spezialwaschmittel) und spülen Sie das Produkt gut aus.
- Bringen Sie das Produkt in Form und lassen Sie es an der Luft trocknen.
- Um die Qualität Ihres Produktes zu erhalten, verwenden Sie bitte keine chemischen Reinigungsmittel, Bleichmittel, Benzin oder Weichspüler. Tragen Sie im Anwendungsbereich keine fett- oder säurehaltigen Mittel, Salben oder Lotionen auf die Haut auf. Diese Substanzen können das Material angreifen.
- Lagern Sie das Produkt trocken und geschützt vor Sonne und Hitze möglichst in der Originalverpackung.

Pflege

- Schonwaschgang
- Nicht bleichen
- Nicht im Trockner trocknen
- Nicht bügeln
- Nicht chemisch reinigen
Kein Weichspüler!

Meldepflicht

Aufgrund gesetzlicher Vorschriften innerhalb der EU sind Patienten und Anwender verpflichtet, jeden schwerwiegenden Vorfall bei der Anwendung eines Medizinproduktes sowohl dem Hersteller als auch der zuständigen nationalen Behörde (in Deutschland BfArM, Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte) unverzüglich zu melden.

Indikationen

- Chronische Sprunggelenkinstabilitäten
- Schädigungen des Sprunggelenks und des Bandapparates z. B. Prellung, Verstauchung, Kapsel-einriss
- Zur Stabilisierung nach Bandnaht

Nebenwirkungen

Bei sachgemäßer Anwendung sind bisher keine Nebenwirkungen auf den gesamten Körper bekannt. Liegt das Produkt jedoch zu fest an, kann es örtliche Druckscheinungen verursachen oder Blutgefäße und Nerven einengen.

Kontraindikationen

Bei folgenden Fällen sollten Sie vor Anwendung des Produktes ärztlichen Rat einholen:

- Hauterkrankungen oder -verletzungen im Anwendungsbereich, insbesondere bei Entzündungszeichen wie Rötung, Erwärmung oder Schwellung
- Empfindungs- und Durchblutungsstörungen im Anwendungsbereich
- Lymphabflussstörungen sowie nicht eindeutige Schwellungen

Materialzusammensetzung

- 50 % Polypropylen
- 30 % Polyester
- 15 % PU-Schaum
- 5 % Nylon

Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt nach Nutzungsende entsprechend der örtlichen Vorgaben.

Gewährleistung

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und ordnungsgemäßer Pflege beträgt die Nutzungsdauer des Produktes sechs Monate. Das Produkt ist sorgfältig gemäß dieser Gebrauchsanleitung zu behandeln. Ein unsachgemäßer Gebrauch oder unsachgemäße Veränderungen am Produkt können die Leistung, die Sicherheit und die Funktionstauglichkeit des Produktes beeinträchtigen und führen zum Ausschluss von Ansprüchen. Das Produkt ist so konzipiert, dass es der Versorgung eines Pa-

tienten dient. Für einen wiederholten Einsatz bei einem zweiten oder weiteren Patienten ist es nicht konzipiert.

english

Fitting instructions

The pictures that go with the fitting instructions can be found on the inside cover (2) at the start of the brochure.

- 1** Slide your foot into the orthosis and position it with the heel in the recess.
- 2** Align the tongue so it lies flat and pull the pre-laced thread tight while ensuring it is comfortable.
- 3** The shaft of the orthosis can be quickly and easily laced up by criss-crossing the laces around the hooks (clasps). Finally, secure the laces by tying them in a knot. Ensure that the product is secure but not too tight so as to prevent pinching.

Intended Use

The product is designed to stabilise the ankle joint. The lateral stabilisation elements limit the degrees of freedom of the ankle joint

Important information

- The initial fitting and adjustment of the product as well as instructions on its proper and safe use should be provided by trained medical/orthopaedic specialists.
- The product should only be used for the indications in the adjacent column.
- Ensure that the product fits correctly and check it before each use for functionality, wear and damage (e.g. breaks, tears or deformations). A damaged product may no longer be worn.
- Wear the product directly on the skin. It should only be worn over intact skin. If it is to be worn in combination with other products, please discuss this with your doctor first.
- Unless otherwise prescribed, the product should be removed during long periods of rest (e.g. when sleeping).
- If you experience an unpleasant sensation, severe pain or other symptoms while wearing the product, remove it and contact your doctor or

specialist supplier.

- We use a comprehensive quality assurance system to check our products. If you have any complaints, however, please contact your specialist supplier.

Instructions for care

- The product should be washed before its first use and then on a regular basis.
- Wash the product separately in a wash bag at a maximum of 30 °C. Use a mild detergent that does not contain fabric softener (e.g. Ofa Clean special detergent) and rinse the product out well.
- Mould the product into the right shape and let it dry in the air.
- To maintain the quality of your product, please do not use any chemical cleaning products, bleaches, petrol or fabric softener on it. Do not apply any fatty or acidic creams, ointments or lotions to the skin in the area where the product is used. These substances may damage the material.
- Store the product in a dry place and protect it from sunlight and heat, preferably in the original packaging.

Care

- Delicate wash cycle
- Do not bleach
- Do not tumble dry
- Do not iron
- Do not dry clean

Do not use fabric softener!

Reporting obligation

In accordance with legal provisions within the EU, patients and users are obliged to report any serious incident that occurs when using a medical device to both the manufacturer and the competent national authorities (in Germany BfArM, Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, the Federal Institute for Drugs and Medical Devices) immediately.

Indications

- Chronic ankle instability
- Damage to the ankle and the ligaments, e.g. bruising, sprains, capsule lacerations

- For stabilisation after ligament sutures

Side effects

There are currently no known side effects for any part of the body if the product is used correctly. However, if the product is too tight it can cause local pressure points or constrict blood vessels and nerves.

Contraindications

Consult your doctor before using this product in the following cases:

- Skin diseases or injuries in the area where the product is used, particularly if you experience any signs of inflammation such as redness, an increase in temperature or swelling
- Feeling of numbness and circulatory problems in the area where the product is used
- Problems with lymphatic drainage and unexplained swelling

Material composition

50 % Polypropylene
30 % Polyester
15 % PU foam
5 % Nylon

Disposal

Please dispose of the product according to local regulations after the end of use.

Guarantee

If used as intended and maintained properly, the product can be used for six months. The product should be handled carefully in line with these instructions for use. Improper use or improper changes to the product may negatively impact the performance, safety and functionality of the product and lead to the exclusion of claims. The product is designed for the treatment of a single patient. It is not designed to be reused by a second patient or any further patients.

nederlands

Aantrekinstructies

Afbeeldingen bij de aantrekinstructies vindt u aan de binnenzijde (2) aan het begin van deze brochure.

- 1** Plaats uw voet in de orthese en zet uw hiel in de uitsparing.
- 2** Leg de tong recht zodat deze glad ligt en trek de veters vast zodat ze aangenaam zitten.
- 3** De schacht van de orthese kan gemakkelijk en snel worden gestrikt door de veters kruislings om de haakjes te leggen. Strik daarna de veters om de orthese te fixeren. Zorg ervoor dat het product stevig, maar niet te strak zit om beknelling te vermijden.

Beoogd gebruik

Het product dient ter stabilisatie van het enkelgewricht. De laterale, stabiliserende elementen beperken de vrijheidsgraden van het enkelgewricht.

Belangrijke informatie

- Het product moet de eerste keer worden aangepast en aangetrokken door geschoold, medisch/orthopedisch vakpersoneel, dat ook uitleg over het correcte en veilige gebruik dient te geven.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor de indicaties die hiernaast worden beschreven.
- Zorg ervoor dat het product correct zit en controleer voor elk gebruik of het goed functioneert en geen slijtage of beschadigingen vertoont (bijv. breuken, scheuren of vervormingen). Een beschadigd product mag niet meer worden gedragen.
- Draag het product direct op uw huid. Het mag alleen op een onbeschadigde huid worden gedragen. Indien het in combinatie met andere producten wordt gedragen, dient u dit vooraf met uw arts te bespreken.
- Voor zover niet anders voorgeschreven, moet het product tijdens langere rustperiodes worden uitgetrokken (bijvoorbeeld tijdens het slapen).
- Indien er tijdens het dragen van het product een onaangenaam gevoel, hevige pijn of andere klachten optreden, trekt u het product uit en neemt u contact op met uw arts of verkoper.
- We testen onze producten als onderdeel van een uitgebreide kwaliteitsborging. Mocht u toch klachten hebben, neem dan contact op met uw verkoper.

Onderhoudsinstructies

- Het product dient vóór het eerste gebruik en daarna regelmatig te worden gereinigd.
- Was het product apart in een waszakje op maximaal 30 °C. Gebruik daarvoor fijnwasmiddel zonder wasverzachter (bijvoorbeeld Ofa Clean speciaal wasmiddel) en spoel het product goed uit.
- Breng het product in de juiste vorm en laat het aan de lucht drogen.
- Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, bleekmiddelen, benzine of wasverzachter om de kwaliteit van uw product te behouden. Breng in het toepassingsgebied geen vet- of zuurhoudende middelen, zalven of lotions op de huid aan. Deze substanties kunnen het materiaal aantasten.
- Bewaar het product op een droge plaats en beschermd tegen zon en hitte, bij voorkeur in de originele verpakking.

Onderhoud

- Programma voor fijne was
- Niet bleken
- Niet in de droger drogen
- Niet strijken
- Niet chemisch reinigen

Geen wasverzachter gebruiken!

Meldplicht

Volgens de wettelijke bepalingen in de EU zijn patiënten en gebruikers verplicht ernstige incidenten die plaatsvinden tijdens het gebruik van een medisch hulpmiddel onmiddellijk te melden bij zowel de fabrikant als de nationale bevoegde autoriteit (in Duitsland BfArM, Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, Federaal Instituut voor geneesmiddelen en medische hulpmiddelen).

Indicaties

- Chronische instabiliteit van het spronggewricht
- Beschadigingen van het spronggewricht en de banden, bijv. kneuzing, verstuiking, kapselscheuring
- Stabilisatie van de enkelbanden

Bijwerkingen

Bij een correcte toepassing zijn tot nu toe geen bijwerkingen op het gehele lichaam bekend. Indien het product echter te nauw aansluit, kan het plaatselijke drukverschijnselen veroorzaken of bloeden en zenuwen afknellen.

Contra-indicaties

In de volgende gevallen dient u vóór toepassing van het product uw arts te raadplegen:

- Huidaandoeningen of -verwondingen in het toepassingsgebied, in het bijzonder bij ontstekingsverschijnselen zoals een rode, verwarmde of opgezwollen huid
- Gevoels- en doorbloedingsstoornissen in het toepassingsgebied
- Lymfeafvoerstoornissen en niet geheel duidelijke zwellingen

Materiaalsamenstelling

50 % Polypropyleen
30 % Polyester
15 % PU-schuim
5 % Nylon

Afvoer

Voer het product na de gebruiksduur conform de plaatselijke voorschriften af.

Garantie

Bij een correct gebruik en onderhoud bedraagt de gebruiksduur van het product zes maanden. Het product dient zorgvuldig in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing behandeld te worden. Een oneigenlijk gebruik of ondoelmatige veranderingen aan het product kunnen het prestatievermogen, de veiligheid en de functionaliteit van het product in negatieve zin beïnvloeden en leiden tot de uitsluiting van claims. Het product is zodanig ontworpen, dat het dient als hulpmiddel voor één enkele patiënt. Het is niet ontworpen voor herhaaldelijk gebruik bij een tweede of bij nog meer patiënten.

italiano

Istruzioni per l'applicazione

Le istruzioni per l'applicazione in immagini si tro-

vano all'interno della copertina anteriore (2) della brochure.

1 Far scivolare il piede nell'ortesi e posizionare il tallone nell'apposita cavità.

2 Allineare la linguetta in modo tale che poggi piatta e stringere i lacci preinfilati in modo che risultino comodi.

3 Il gambale dell'ortesi si allaccia in maniera semplice e rapida agganciando sui ganci (fermagli) le stringhe in senso incrociato. Infine fissare le stringhe con un fiocco. Assicurarsi che il prodotto aderisca bene ma non troppo stretto per evitare difficoltà di circolazione.

Destinazione d'uso

Il prodotto è stato concepito per l'immobilizzazione della caviglia. Gli elementi di stabilizzazione laterali limitano il grado di libertà della caviglia.

Avvertenze importanti

- L'applicazione e il posizionamento iniziali del prodotto, nonché la formazione per un uso corretto e sicuro dello stesso, devono essere eseguiti da specialisti medici/ortopedici qualificati.
- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per le Indicazioni elencate nella colonna adiacente.
- Assicurarsi che il prodotto calzi correttamente e prima di ogni utilizzo verificarne la funzionalità, l'usura e i danni (ad esempio rotture, strappi o deformazioni). Un prodotto danneggiato non deve più essere indossato.
- Indossare il prodotto a contatto diretto con la pelle. Deve essere indossato solo su pelle intatta. Se deve essere indossato insieme ad altri prodotti, parlarne prima con il proprio medico.
- Salvo laddove diversamente prescritto, il prodotto deve essere rimosso durante lunghi periodi di riposo (ad es. durante il sonno).
- Se si avverte una sensazione sgradevole, dolore intenso o altri sintomi mentre si indossa il prodotto, rimuoverlo e contattare il proprio medico o il proprio rivenditore.
- I nostri prodotti vengono controllati nell'ambito di






un programma completo di garanzia di qualità. In caso di reclami, contattare il proprio rivenditore.

– Per la stabilizzazione dopo la cucitura del legamento

Istruzioni per la cura

- Il prodotto deve essere lavato prima del primo utilizzo e regolarmente in seguito.
- Lavare il prodotto separatamente in un sacchetto per lavatrice ad una temperatura non superiore a 30 °C. Per il lavaggio utilizzare un detersivo delicato senza ammorbidenti (es.: Detergente speciale Ofa Clean) e sciacquare il prodotto accuratamente.
- Dare forma al prodotto e farlo asciugare all'aria.
- Al fine di mantenere intatta la qualità del prodotto, non utilizzare detergenti chimici, candeggiatori, benzina o ammorbidente. Non usare lozioni, unguenti o prodotti grassi o acidi nell'area di applicazione del prodotto. Tali sostanze possono danneggiare il materiale.
- Conservare il prodotto in luogo asciutto e al riparo dai raggi solari e dal calore, preferibilmente nella confezione originale.

Lavaggio

-  Lavaggio delicato
-  Non candeggiare
-  Non asciugare a tamburo
-  Non stirare
-  Non pulire chimicamente

Non utilizzare ammorbidente!

Obbligo di notifica

In conformità alle disposizioni di legge dell'UE, i pazienti e gli utenti sono tenuti a segnalare immediatamente qualsiasi incidente grave durante l'utilizzo di un dispositivo medico sia al produttore che all'autorità nazionale competente (in Germania il BfArM, Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, l'Istituto federale per i farmaci e i dispositivi medici).

Indicazioni

- Instabilità croniche dell'articolazione tibio-tarsica
- Danni dell'articolazione tibio-tarsica e dell'apparato legamentoso, ad esempio contusione, distorsione, rottura della capsula

Effetti collaterali

Se l'utilizzo del prodotto è corretto finora non sono stati riscontrati effetti collaterali sull'intero corpo. Se il prodotto dovesse tuttavia aderire troppo fermamente, potrebbe provocare pressioni locali o restringere i vasi sanguigni e i nervi.

Controindicazioni

Nei seguenti casi è consigliabile consultare il medico prima dell'utilizzo:

- Patologie o ferite cutanee nell'area di applicazione, soprattutto in presenza di segni d'infiammazione quali arrossamenti, aumento della temperatura o gonfiore
- Disturbi della sensibilità o della circolazione nell'area di applicazione
- Disfunzioni del drenaggio linfatico così come gonfiore dalle cause non accertate

Composizione del materiale

50 % Polipropilene
30 % Poliestere
15 % Schuma di Poliuretano
5 % Nylon

Smaltimento

Il prodotto va smaltito conformemente alle disposizioni locali vigenti.

Garanzia

In caso di uso e cura appropriati del prodotto, la sua durata di utilizzo è di sei mesi. Il prodotto deve essere utilizzato accuratamente secondo le presenti istruzioni d'uso. Utilizzo o modifiche inappropriate possono compromettere l'efficacia, la sicurezza e la funzionalità del prodotto e comportano l'esclusione dalla garanzia. Il prodotto è concepito per la cura di un unico paziente. Non è concepito per un utilizzo ripetuto da un secondo o ulteriori pazienti.

ελληνικά

Οδηγίες τοποθέτησης

Οι εικόνες που συνοδεύουν τις οδηγίες τοποθέτησης

βρίσκονται πίσω από το εξώφυλλο, σελίδα (2), στην αρχή του φυλλαδίου.

1 Γλιστρήστε το πόδι σας μέσα στον νάρθηκα και τοποθετήστε τη φτέρνα σας στην προβλεπόμενη εσοχή.

2 Ευθυγραμμίστε τη γλώσσα έτσι ώστε να είναι επίπεδη και τραβήξτε τα προτοποθετημένα κορδόνια μέχρι να σφίξει και βεβαιωθείτε ότι η εφαρμογή του εξακολουθεί να είναι άνετη.

3 Το κύριο σώμα του νάρθηκα δένεται γρήγορα και εύκολα σταυρώνοντας τα κορδόνια γύρω από τους γάντζους (κουμπώματα). Τέλος, στερεώστε τα κορδόνια δένοντάς τα σε έναν κόμπο. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν εφαρμόζει καλά αλλά όχι πολύ σφιχτά για να αποφύγετε τυχόν τοιμήματα.

Σκοπός χρήσης

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για τη σταθεροποίηση και την ακινητοποίηση του αστραγάλου. Τα σταθεροποιητικά στοιχεία περιορίζουν το εύρος κίνησης του αστραγάλου.

Σημαντικές οδηγίες






- Η αρχική τοποθέτηση και εφαρμογή του προϊόντος καθώς και οι οδηγίες για τη σωστή και ασφαλή χρήση του πρέπει να παρέχεται από εκπαιδευμένους ιατρούς/ορθοπεδικούς.
- Η χρήση του προϊόντος επιτρέπεται μόνο για τις ενδείξεις που αναγράφονται στη διπλανή στήλη.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν εφαρμόζει σωστά και πριν από κάθε χρήση ελέγχετε αν σας υποστηρίζει σωστά, αν έχει φθαρεί σε κάποια σημεία ή αν έχει υποστεί ζημιές (π.χ. σπασίματα, σκισίματα ή παραμορφώσεις). Μην φοράτε προϊόντα που είναι φθαρμένα ή κατεστραμμένα.
- Τοποθετήστε το προϊόν απευθείας στο δέρμα. Τοποθετείται μόνο εφόσον το δέρμα σας δεν είναι ερεθισμένο. Εάν σκοπεύετε να φορέσετε το προϊόν σε συνδυασμό με άλλα προϊόντα, συζητήστε το θέμα με το γιατρό σας.
- Εκτός εάν ο γιατρός σας, σάς έχει συστήσει κάτι άλλο, το προϊόν πρέπει να βγαίνει κατά τη διάρκεια μεγάλων περιόδων ανάπαυσης (π.χ. όταν κοιμάστε).

- Εάν αισθανθείτε ενόχληση, έντονο πόνο ή άλλα συμπτώματα ενώ φοράτε το προϊόν, βγάλτε το και επικοινωνήστε με τον γιατρό ή το εξειδικευμένο κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.
- Χρησιμοποιούμε ένα ολοκληρωμένο σύστημα διασφάλισης ποιότητας για τον έλεγχο των προϊόντων μας. Αν, ωστόσο, έχετε παράπονα, επικοινωνήστε με το εξειδικευμένο κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Οδηγίες φροντίδας

- Το προϊόν πρέπει να πλένεται πριν από την πρώτη χρήση και, έπειτα, ανά τακτά διαστήματα.
- Πλένετε το προϊόν χωριστά σε δίχτυ πλυντηρίου στους 30 °C το πολύ. Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό χωρίς μαλακτικό (π.χ. το ειδικό απορρυπαντικό Ofa Clean) και ξεπλύνετε καλά το προϊόν.
- Δώστε στο προϊόν το σχήμα του και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα.
- Για να διατηρήσετε την ποιότητα του προϊόντος σας, μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά, λευκαντικά, βενζίνη ή μαλακτικά. Μην απλώνετε λιπαρές ή όξινες κρέμες, αλοιφές ή λωσόνι στο δέρμα της περιοχής όπου χρησιμοποιείται το προϊόν. Αυτές οι ουσίες είναι επιθετικές για το υλικό.
- Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό μέρος, κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία, και προστατέψτε το από την ηλιακή ακτινοβολία και τη θερμότητα.

Φροντίδα

-  Ήπιος κύκλος πλύσης
 -  Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη
 -  Δεν μπαίνει στο στεγνωτήριο
 -  Δεν σιδερώνεται
 -  Δεν ενδείκνυται για καθαριστήριο
- Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό!

Υποχρέωση αναφοράς

Σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις της ΕΕ οι ασθενείς και οι χρήστες υποχρεούνται να αναφέρουν αμέσως κάθε σοβαρό περιστατικό που προκύπτει κατά τη χρήση ιατρικής συσκευής στον κατασκευαστή και στις αρμόδιες εθνικές αρχές (στη Γερμανία BfArM, Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, το Ομοσπονδιακό Ινστιτούτο για

φάρμακα και ιατροτεχνολογικά προϊόντα).

Ενδείξεις

Χρόνια αστάθεια στον αστράγαλο

Κακώσεις στον αστράγαλο και στους συνδέσμους,

π. χ. μώλωπες, διαστρέμματα, ρήξεις θύλακα

Για σταθεροποίηση μετά από συρραφή συνδέσμων

Ανεπιθύμητες ενέργειες

Προς το παρόν δεν υπάρχουν γνωστές παρενέργειες για οποιοδήποτε μέρος του σώματος εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά. Ωστόσο, εάν το προϊόν εφαρμόζει πολύ σφιχτά μπορεί να προκαλέσει σημεία τοπικής πίεσης ή να συσπάσει τα αιμοφόρα αγγεία και τα νεύρα.

Αντενδείξεις

Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Δερματικές παθήσεις ή τραυματισμοί στην περιοχή όπου χρησιμοποιείται το προϊόν, ιδιαίτερα εάν εμφανίσετε σημάδια φλεγμονής όπως ερυθρότητα, αύξηση της θερμοκρασίας ή πρήξιμο
- Αίσθηση μουδιάσματος και κυκλοφορικά προβλήματα στην περιοχή όπου χρησιμοποιείται το προϊόν
- Προβλήματα στη λεμφική παροχέτευση και ανεξήγητα οίδημα

Σύνθεση υλικού

50 % Πολυπροπυλένιο

30 % Πολυεστέρας

15 % αφρός PU

5 % Νάιλον

Απόρριψη

Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς μετά το τέλος της χρήσης του.

Παροχή εγγύησης

Το μέγιστο χρονικό διάστημα χρήσης του προϊόντος ανέρχεται σε έξι μήνες με τακτική χρήση και σωστή φροντίδα. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται προσεκτικά σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Από την εγγύηση εξαιρούνται η λανθασμένη χρήση ή μεταγενέστερη τροποποίηση του προϊόντος, που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την


απόδοση, την ασφάλεια και τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Το προϊόν προβλέπεται για χρήση από έναν μόνο ασθενή. Αν το προϊόν δοθεί σε έναν δεύτερο ή επόμενο ασθενή και επαναχρησιμοποιηθεί, τότε η εγγύηση του κατασκευαστή παύει να ισχύει.



ofa[®]

Ofa Bamberg GmbH

Laubanger 20

D-96052 Bamberg 

Tel. + 49 951 6047-0

Fax + 49 951 6047-185

info@ofa.de

www.ofa.de

Ofa Austria

Wasserfeldstr. 20

A-5020 Salzburg

Tel. + 43 662 848707

Fax + 43 662 849514

info@ofaaustria.at

www.ofaaustria.at